

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «МедИнформ-Инновации»



Макарова О.Е.

2009 г.

М.п.

**Инструкция по использованию
«Оборудование для стоматологического кабинета
Preference ICC с принадлежностями».**

A-DEC[®] PREFERENCE ICC

Руководство по эксплуатации

Авторские права

©2005 A-dec Inc. Все права сохранены.

2601 Crestview Drive, Newberg, OR
97132, USA (США) Напечатано в США.

Компания **A-dec Inc.** не предоставляет никаких гарантий в отношении настоящего материала, в том числе, без ограничений, подразумеваемых гарантий товарного состояния и пригодности для какой-либо цели. Компания **A-dec Inc.** не несет ответственность за какие-либо ошибки, содержащиеся в настоящем документе, либо за косвенные или другие убытки, связанные с доставкой, эксплуатационными характеристиками либо использованием настоящего материала. Содержание настоящего документа может изменяться без предварительного уведомления. О каких-либо несоответствиях, обнаруженных в настоящей документации, просьба сообщать нам в письменной форме. Компания **A-dec Inc.** не гарантирует достоверность и безошибочность данного документа.

Копирование, воспроизведение, изменение либо передача в любой форме и с помощью любых средств, как электронных, так и механических, включая фотокопирование, запись либо использование любых систем хранения и восстановления информации без предварительного письменного согласия компании **A-dec Inc.**, запрещены.

№ публикации: 86.0614.00

Дата внесения исправлений: Rev B: май 2006 года

Товарные знаки

A-dec logo, A-dec 500, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental Decade, Performer, Preference, Preference Collection и Radius являются товарными знаками, зарегистрированными в Бюро по регистрации патентов и торговых марок США.

A-dec, Preference Slimline и ICX также являются товарными знаками компании **A-dec Inc.**

Отзывы и комментарии

Мы благодарим вас за использование документа «Руководство по эксплуатации A-dec». Также будем благодарны за любые отзывы и комментарии относительно данного документа. Свои комментарии высылайте обычной либо электронной почтой или звоните по телефону. Наши контактные данные:

A-dec Inc.

Technical Communications Department (отдел технической коммуникации)

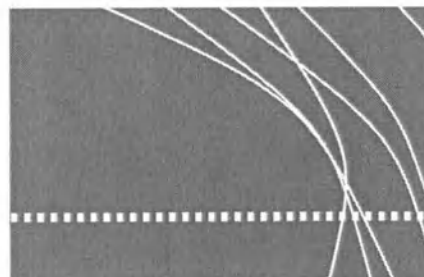
2601 Crestview Drive

Newberg, или 97132

Свяжитесь с нами по телефону: 1.800.547.1883

электронной почте: techcomm@a-dec.com

или посетите наш веб-сайт: www.a-dec.com



О КОМПАНИИ PREFERENCE ICC	1
Служба работы с клиентами.....	2
Серийные номера	2
ФУНКЦИИ	3
Часы/таймер	3
Операции с педальным управлением.....	3
Водонепроницаемые выдвижные ящики, вставные секции и полки.....	4
Выдвижные ящики для замачивания инструмента.....	4
Пластмассовые вставные секции для выдвижного ящика..	4
Выдвижные полки	5
Дозатор мыла.....	5
Дозатор мыла с датчиком движения (дополнительно) ..	5
Дозатор мыла с ручным управлением (дополнительно) .	5
Устройство подачи перчаток и полотенец.....	5
Устройство подачи бумажных полотенец.....	5
Устройство подачи перчаток.....	5
Сверхпрочная подставка для перчаток.....	6
Специализированные контейнеры для отходов (дополнительно)	6
Ящик сортировки биоотходов	6
Контейнер для крупногабаритных отходов	7
Настольный HVE	7
Выдвижной хромированный кран.....	8
РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
Часы/таймер	9
Таймер обратного отсчета	10
Индикатор разряженной батареи.....	10
Операции с ножным управлением (дополнительно).....	10
Включение крана.....	11
Хранение инструмента.....	11
Включение сушильного аппарата.....	12
Дозатор мыла (дополнительно)	13
Дозатор мыла с датчиком движения.....	13
Дозатор мыла с ручным управлением.....	15
Устройства подачи перчаток и полотенец.....	17
Устройство подачи бумажных полотенец.....	17
Устройство подачи перчаток.....	17

Светильники Preference ICC.....	18
Выдвижной хромированный кран.....	19
ПОДГОНКА	21
Снятие и замена дверок	22
Подгонка дверок	23
Подгонка передней панели металлических выдвижных ящиков.....	24
Подгонка дверок, управляемых стопой	25
Подгонка выдвижных ящиков с коленным управлением..	25
Подгонка передних панелей выдвижной кюветы.....	26
Подгонка передних панелей выдвижных ящиков для лотков.....	26
Подгонка передней панели дверки с коленным управлением (сторона к стороне).....	27
Подгонка передней панели сушильного аппарата	28
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	29
Вентили отключения воды и сетка для очистки воды...	29
Очистка и поддержание поверхностей столов в хорошем состоянии	30
Очистка ламинированных поверхностей	30
Очистка сушильного аппарата Preference ICC	30

Список
иллюстраций

Фото 1. Модели 12-часовых систем подачи A-dec 541 и 545.....	1
Рисунок 2. Маркировка серийного номера	2
Фото 3. Функции 12-часовых систем подачи A-dec 541 и 545.....	5
Фото 4. Дополнительный держатель с гибким звеном...	7
Фото 5. Дополнительные сенсорные панели	8
Фото 6. Педальное управление	10
Фото 7. Пиктограмма состояния	10
Фото 8. Кнопка сенсорной панели положения кресла ..	11
Фото 9. Кнопка наполнителя чаши	12
Фото 10. Кнопка ополаскивателя чаши.....	13
Фото 11. Кнопка стоматологического освещения	13
Фото 12. Комбинированный режим стоматологического освещения.....	13
Фото 13. Статус оператора.....	15
Фото 14. Параметры стандартного режима программы для наконечника бормашины	15
Фото 15. Кнопка Вперед/Назад.....	16
Фото 16. Экран сенсорной панели режима эндодонтии ..	17
Фото 17. Регулировка рабочей поверхности по высоте подлокотника.....	19
Фото 18. Освобождение системы от чехлов	20
Фото 19. Регулировка потока воды и охлаждающего воздуха	21
Фото 20. Регулировка приводного воздуха.....	22
Рисунок 21. Держатель для инструментов.....	23
Рисунок 22. Индивидуальные держатели для инструмента ..	24
Фото 23. Переключение право- и левостороннего режима работы стерилизуемого HVE и отсоса слюны	24
Фото 24. Промывочные шланги	26
Фото 25. Замена лампы	28
Фото 26. Замена экрана коллектора твердых частиц ...	29
Фото 27. Обслуживание масляного коллектора	30

86.0614.00 Rev B 2006-05

aidec® ■

Условные обозначения

Описание обозначения



Признано лабораториями UL по технике безопасности в США (Underwriters Laboratories Inc.) в отношении риска поражения электрическим током, пожарной опасности и риска нанесения механических травм только в соответствии с нормами UL 60601-1 (2601-1) и в рамках соглашения о взаимном признании сертификатов качества, заключенного с CAN/CSA C22.2, No. 601.1.



Классифицировано лабораториями UL по технике безопасности в США (Underwriters Laboratories Inc.) в отношении риска поражения электрическим током, пожарной опасности и риска нанесения механических травм только в соответствии с нормами UL 60601-1 (2601-1) и в рамках соглашения о взаимном признании сертификатов качества, заключенного с CAN/CSA C22.2, No. 601.1



UL, включенный в список UL 61010A-1, BS EN 61010-2-010 и канадских (CAN/CSA C22.2, No. 1010.1-92) норм безопасности.



Соответствует применимым директивам Европейского Союза (см. Декларацию о соответствии).



Защитное заземление (земля)



Рабочее заземление (земля)



Внимание! Обратитесь к сопроводительной документации. Отсутствуют детали, которые может обслуживать пользователь. Внимание! Напряжение сети! Снимать крышку может только квалифицированный электрик.



Рабочая часть аппарата типа В.



Оборудование класса II.



Осторожно! Металлические поверхности могут быть горячими в процессе и после завершения цикла сушки.

Классификация оборудования (EN-60601-1)

Вид/режим	Классификация
Виды защиты от поражения электрическим током	ОБОРУДОВАНИЕ КЛАССА I: стоматологические кресла, стоматологические светильники и источники питания.
Степень защиты от поражения электрическим током	ОБОРУДОВАНИЕ КЛАССА II: системы подачи, устанавливаемые на кресло, стену и тележку. РАБОЧАЯ ЧАСТЬ АППАРАТА ТИПА В: только системы подачи
Степень защиты от попадания воды	ОБЫЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ: все изделия
Режим работы	НЕПРЕРЫВНАЯ РАБОТА: все модели за исключением стоматологических кресел. НЕПРЕРЫВНАЯ РАБОТА С ПРЕРЫВИСТОЙ НАГРУЗКОЙ: Стоматологические кресла – рабочий цикл 5%
Легковоспламеняющиеся газы: непригодно для применения при наличии легковоспламеняющейся анестетической смеси воздуха, кислорода или закиси азота там, где эти газы могут скапливаться в больших концентрациях (в замкнутом пространстве).	

Номинальные электрические характеристики

Вид	Характеристика
Вольтаж:	100/110- 120/220-240 В переменного тока
Частота:	50-60 Гц
Ток:	В соответствии с предписаниями справочного руководства к оборудованию (изделия с маркировкой 15 А и выше требуют наличия выделенной схемы, идентифицированной на распределительном щите).

Характеристики условий окружающей среды

Температура/влажность	Характеристика
Хранение/транспортировка	Температура: от -40°C до $+70^{\circ}\text{C}$ (от -40°F до $+158^{\circ}\text{F}$) - относительная влажность: 80% при температуре до 31°C, с линейным понижением до 50% при 40°C.
Рабочая температура	Температура: $10-40^{\circ}\text{C}$ ($40-104^{\circ}\text{F}$) - относительная влажность: 80% при температуре до 31°C, с линейным понижением до 50% при 40°C.
При эксплуатации в помещении:	Высота над уровнем моря: до 2000 м (6563 фута), категория установки II, степень загрязнения 2. (только в соответствии с UL 61010A-1 и CAN/CSA C22.2, No. 1010.1-92)

Гарантия

Компания **A-dec** предоставляет гарантию на всю продукцию, распространяющуюся как на дефекты материалов, так и производственные изъяны, и действующую в течение одного года с момента поставки. Исключительное обязательство **A-dec** заключается в предоставлении по своему усмотрению запасных частей для ремонта либо самого изделия в качестве замены (без стоимости работы). Другие варианты компенсации ущерба покупателю не предусмотрены. Случаи фактических убытков, определяемых особыми обстоятельствами дела, а также случайных и косвенных убытков не рассматриваются.

Письменное уведомление о нарушении гарантии должно предоставляться **A-dec** в пределах гарантийного срока. Гарантия не распространяется на убытки, возникшие вследствие некорректной установки либо ненадлежащего обслуживания оборудования, а также в результате несчастного случая либо неправильного обращения. Гарантия также не распространяется на убытки, проистекающие из использования химических препаратов и выполнения процедур, связанных с очисткой, обеззараживанием и стерилизацией. Гарантия также не действует в отношении ламп светильников. Невыполнение предписаний, содержащихся в «Руководстве по эксплуатации A-dec» (инструкций по эксплуатации и обслуживанию), может повлечь за собой аннулирование гарантии.

Компания **A-dec** предоставляет гарантию на цилиндры подъема и наклона стоматологических кресел сроком 10 лет с момента приобретения кресла либо цилиндра. Данная гарантия обладает обратной силой в отношении цилиндров кресел **A-dec**, которые уже находятся в эксплуатации. Гарантия распространяется на цилиндры кресел, в которых **A-dec** установила наличие производственных дефектов. В отношении цилиндров табуретов действует гарантия **A-dec** сроком 1 год.

Никакие другие гарантии в отношении товарного состояния и прочего не предоставляются. Сведения, касающиеся обслуживания, можно получить у официального регионального дилера компании **A-dec**. При установке данного продукта учитывайте региональные стандарты, а также требования Закона США о защите нетрудоспособных граждан (ADA).



ВНИМАНИЕ! В соответствии с федеральным законодательством настоящее устройство доступно для продажи только стоматологам, терапевтам либо другим практикующим медикам, а также по заказам, оформленным вышеперечисленными специалистами, осуществляющими свою врачебную деятельность и использующими данное устройство либо заказывающими его для такого использования в рамках законодательства соответствующего штата.



ВВЕДЕНИЕ

Мы рады предложить вашему вниманию «Руководство по эксплуатации A-dec Preference ICC». В настоящем справочном пособии содержатся практические технические сведения об использовании и обслуживании вашей стоматологической мебели Preference ICC.

Данное руководство предназначено для врачей и персонала стоматологических клиник.

Прежде чем приступить к эксплуатации мебели Preference ICC, внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями и предостережениями. Прочтите описания компонентов и ознакомьтесь с расположением различных функций и органов управления.

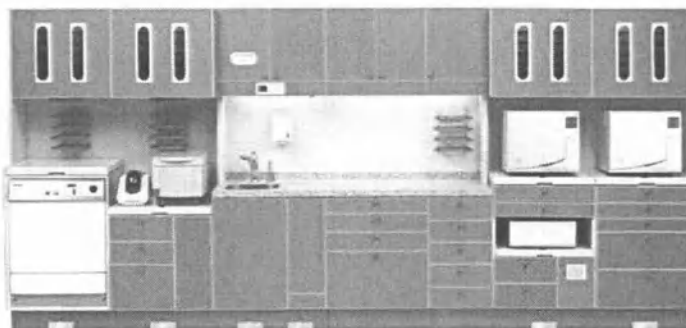
В настоящем документе содержится следующая информация:

- функциональные возможности;
- управление и программирование;
- регулировочные операции;
- техническое обслуживание.

О системе Preference ICC

Preference ICC состоит из 20 простых модульных конфигураций, обеспечивающих возможность создания специальной системы для решения именно ваших практических задач (см. Фото 1).

Фото 1. Система Preference ICC, обзор



Служба работы с
клиентами

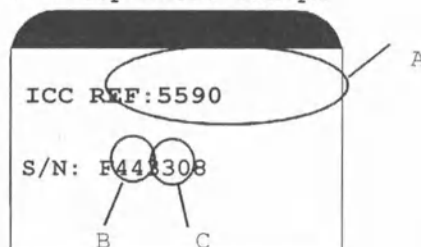
Серийные
номера

Сведения о техническом обслуживании можно получить у
официального регионального дилера компании A-dec.

При обращении в службу работы с клиентами укажите
серийный номер продукта (см. Фото 2).



Рисунок 2 Маркировка серийного номера



(А) номер REF является номером модели; (В) первая буква
серийного номера указывает на месяц изготовления
продукта; (С) первая цифра серийного номера указывает на
год изготовления. Например, 4 – 2004 год.

Таблица Указатель месяцев
1 изготовления

Буква	Месяц	Буква	Месяц
A	январь	G	июль
B	февраль	H	август
C	март	I	сентябрь
D	апрель	J	октябрь
E	май	K	ноябрь
F	июнь	L	декабрь

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

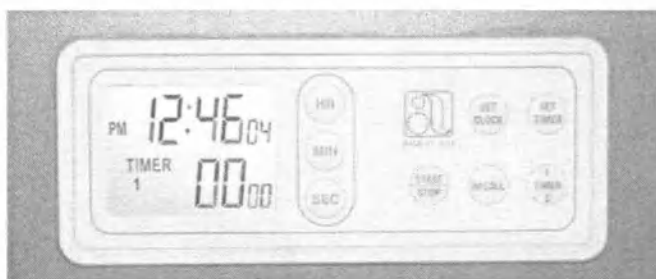
В данном разделе представлено описание следующих функциональных устройств Preference ICC:

- часы/таймер;
- операции с педальным управлением;
- водонепроницаемые выдвижные ящики, вставные секции и полки;
- дозатор мыла;
- держатели перчаток и полотенце, а также сверхпрочная подставка для перчаток;
- специализированные контейнеры для отходов;
- настольный HVE;
- выдвижной хромированный кран.

• Часы/таймер

Часы/таймер установлены на Preference ICC над модулем раковины.

Фото 3. Часы/таймер



Операции с педальным управлением

Система Preference ICC снижает риск возникновения загрязнения за счет ограничения площади тактильных поверхностей. Благодаря (дополнительным) функциональным возможностям использования кранов, приспособлений для хранения и сушильного аппарата без помощи рук быстрота и эффективность рабочего процесса обеспечиваются без соприкосновений с вышеупомянутыми устройствами и необходимости менять перчатки.

Водонепроницаемые выдвижные ящики, вставные секции и полки

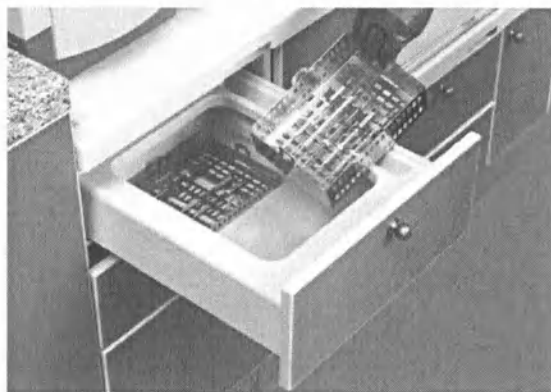
С помощью выдвижных ящиков, вставных секций и полок Preference ICC обеспечивается хранение нестерильных жидкостей, а зона стерилизации поддерживается в сухом состоянии и чистоте.

Выдвижные ящики для замачивания инструмента

Глубокие выдвижные ящики для замачивания инструмента, снабженные крышкой, выполняют следующие функции:

- предотвращение протекания жидкости при ее удержании во время замачивания и холодной стерилизации;
- снижение концентрации воздушно-капельных источников загрязнений путем их удержания в жидкой среде;
- хранение во влажной среде для предотвращения засыхания инородных веществ на инструментах.

Фото 4. Выдвижные ящики для замачивания инструментов

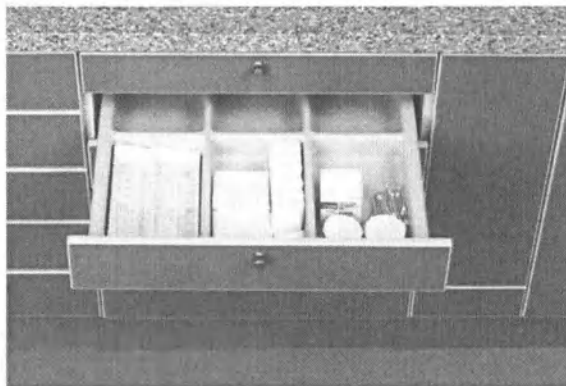


Пластмассовые вставные секции для выдвижного ящика

Вставные секции для выдвижных ящиков поставляются в вариантах с 2, 4 или 6 отделениями. Вставные пластмассовые секции выполняют следующие функции (см. фото 5):

- хранение инструментов в пределах модуля с возможностью их замены и удаления;
- хранение пакетов и материалов различного размера;
- использование выдвижных ящиков с плоскими углублениями для обертывания;
- освобождение поверхности рабочего стола от излишних предметов.

Фото 5. Вставные пластмассовые секции для выдвижных ящиков



Выдвижные полки

Выдвижные полки расположены на рабочем столе, а также в нижних отсеках стерильного и приемного модулей (см. фото 6).

Выдвижные полки выполняют следующие функции:

- удержание пролитых жидкостей благодаря желобчатой конструкции;
- быстрая очистка с помощью HVE;
- легкое размещение и доступ к малогабаритному оборудованию.

Фото 6. Выдвижные полки



(А) выдвижная полка

Дозатор мыла

Дозатор мыла с датчиком движения (дополнительно)

Дозатор мыла с датчиком движения оснащен детектором ИК-излучения. Дозатор включается в течение одной секунды после поднесения руки к форсунке. Отключается дозатор автоматически через одну секунду после того, как рука будет убрана.

Дозатор мыла с ручным управлением (дополнительно)

Дозатор мыла с ручным управлением снабжен удобным устройством предохранения от полного опорожнения.

Держатели перчаток и полотенец

Держатель бумажного полотенца

В каждом среднем модуле с раковиной имеется держатель полотенца, расположенный в нижней части верхнего отсека хранения.

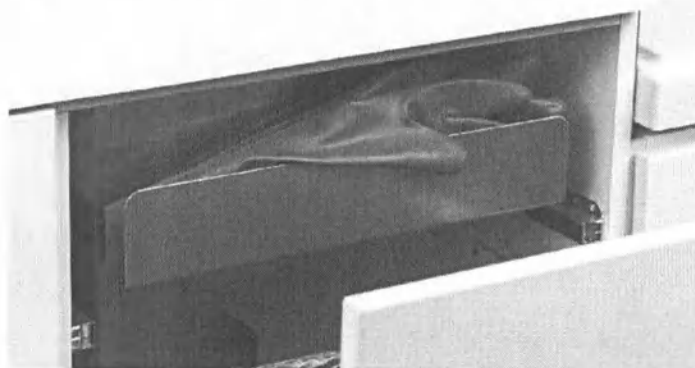
Держатели перчаток

В верхнем отсеке хранения средних модулей с раковиной предусмотрены дополнительные держатели перчаток.

Сверхпрочная подставка для перчаток

Во всех модулях, оборудованных раковиной, внутри дверки также имеется сверхпрочная подставка для перчаток. Легкодоступный отсек хранения находится вне поля зрения (см. фото 7).

Фото 7. Сверхпрочная подставка для перчаток



Специализированные контейнеры для отходов (дополнительно)

Preference ICC предлагает на выбор четыре резервуара для трех видов утилизации отходов:

- утилизация острых предметов;
- утилизация биоотходов;
- утилизация обычного мусора.

С помощью этих специализированных контейнеров ваш медперсонал сможет утилизировать отходы в соответствии с нормативными требованиями.

Ящик сортировки биоотходов

Выдвижной ящик для сортировки биоотходов может использоваться двумя способами (см. фото 8). В первом варианте применяется коллектор для небольших остrokонечных предметов с резервуаром для биологически опасных веществ. Второй вариант предусматривает использование контейнера для крупных остrokонечных предметов. Выдвижной ящик поставляется с рамами для применения как с одним, так и с двумя резервуарами (см. фото 9).

Фото 8. Варианты использования ящика сортировки отходов



A



B



C

(A) сортировка биоотходов; (B) контейнер для крупных отходов; (C) контейнер для крупных остrokонечных предметов

Фото 9. Контейнеры для небольших и крупных остроконечных отходов



(А) контейнер для небольших остроконечных предметов;
(В) контейнер для крупных остроконечных предметов; (С)
резервуар для биологически опасных веществ

Контейнер для крупногабаритных отходов

Контейнер для крупногабаритных отходов расположен в модуле, оборудованном раковиной (см. фото 10).

Фото 10. Контейнер для крупногабаритных отходов



Настольный HVE

Поставляемый по отдельному заказу HVE доступен на всех модулях, оборудованных раковиной. Благодаря удобному расположению на столе агрегат легко доступен для удаления жидкостей вокруг зоны стерилизации. С его помощью также облегчаются удаление остатков жидкостей и очистка выдвижных ящиков для замачивания и желобков для сбора пролитой жидкости в выдвижных лотках (см. фото 11).



ОСТОРОЖНО! Погружение агрегата HVE в жидкость может привести к повреждению вакуумного насоса. Прежде чем приступить к отсасыванию жидкостей вакуумом, необходимо ознакомиться с требованиями производителей к защите вакуумных насосов.

Фото 11. Настольный HVE



Выдвижной хромированный кран

Благодаря расширенной функциональной гибкости выдвижного крана облегчается процесс очистки, ополаскивания и удаления отходов. С помощью крана можно прополаскивать труднодоступные участки либо промывать предметы, находящиеся за пределами раковины.

УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ

В разделе описаны управление и программирование Preference ICC:

- Часы/таймер
- Операции с ножным управлением
- Устройство подачи мыла
- Устройство подачи полотенец и перчаток, а также сверхпрочный держатель перчаток
- Светильник ICC
- Специализированные контейнеры для отходов
- HVE (высокоскоростной эвакуатор), встраиваемый в рабочий стол
- Выдвижной хромированный кран

Часы/таймер

Часы/таймер предлагают разнообразные временные функции. См. «Программирование часов/таймера» на стр. 9.

Фото 12. Часы/таймер



Таблица 2 . Программирование часов/таймера

Что сделать... Нажать и удерживать...

Установить время	Set Clock и с помощью HR, MIN или SEC установить нужное время
Установить формат 12 часов или 24 часа	Set Timer и Set Clock. AM/PM служит для отображения лишь в 12-часовом формате
Установить таймер обратного отсчета	Set Timer и Min или Sec для установки нужного времени
Запустить таймер	Пуск/Стоп (Пуск/Стоп)

Остановить таймер	Пуск/Стоп (Пуск/Стоп)
Обнулить таймер	Остановить таймер, нажать и удерживать Set Timer в течение трех секунд
Время последнего запуска	Вызвать из памяти, когда таймер остановлен
Выбрать таймер	
1 или 2	Timer 1/2

Таймер обратного отсчета

Таймер обратного счета подает звуковой сигнал по истечении десяти секунд, и еще раз – по истечении пяти. При достижении нуля сигнал звучит трижды.

Таймер продолжит отсчет, пока вы не нажмете кнопку Пуск/Стоп или пока таймер не отсчитает 60 секунд.

Индикатор разрядки батареи

Если начинает мигать индикатор разрядки батареи, следует заменить щелочную батарейку на 9 В. Часы не придется переустанавливать, если вы извлечете и замените батарейку в течение 14 секунд.



ВНИМАНИЕ! При установке батарейки не применяйте силу. Батарейка должна легко фиксироваться в контактах, в противном случае следует ее развернуть и повторить попытку.

Не заменяйте батарейку до прекращения звукового сигнала.

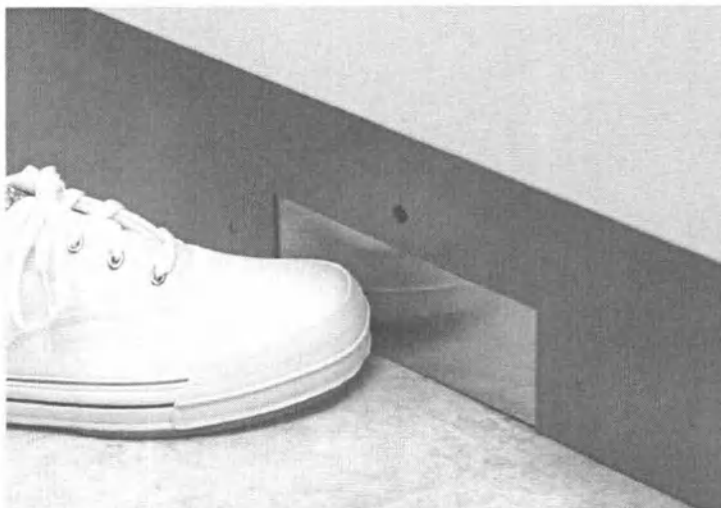
Операции с ножным управлением (опция)

Тумблер Вкл./Выкл., который находится на основной воздушной магистрали, позволяет перейти на ручное управление в случае нарушения работы клапана или цилиндра при управлении без помощи рук.

Включение крана

Кран включается при надавливании на нажимную пластину (см. Фото 13).

Фото 13. Нажимная пластина ногового управления



Настройка температуры воды

1. Нажмите и удерживайте нажимную пластину включения крана.
2. Вращайте ручку крана до получения нужной температуры.
3. Отпустите нажимную пластину и оставьте ручку в выбранном положении.

Хранение инструментов

Надавите на нажимную пластину, чтобы открылась верхняя зона хранения стерильного и приемного модулей (см. Фото 14).

Фото 14. Открытие дверок верхней зоны хранения без помощи рук



Запуск сушилки

Чтобы открыть или закрыть сушилку, надавите на нажимную пластину (см. Фото 15). Для запуска сушилки следует провести рукой под электронным сенсором (см. Фото 16), установленным под верхним шкафчиком.

Фото 15. Открытие/закрытие сушилки

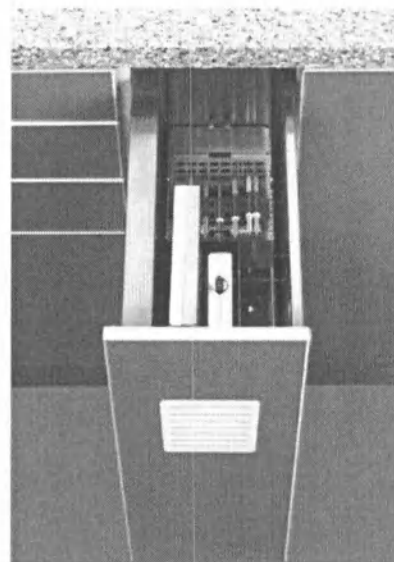
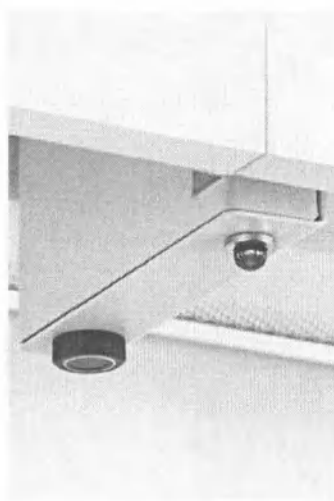


Фото 16. Электронный сенсор



Зеленый индикатор мигает во время рабочего цикла сушилки. По окончании цикла зеленый индикатор светится непрерывно. Открытие дверки прерывает рабочий цикл сушки, при этом индикатор гаснет, закрытие дверки приводит к перезапуску рабочего цикла.



ВНИМАНИЕ! В случае прерывания рабочего цикла сушилки содержимое будет горячим.

Рабочая температура сушилки составляет 140–149°F (60–65°C), необходимая длительность рабочего цикла – 15 минут.



ПРИМЕЧАНИЕ. При необходимости перенести контейнеры перед загрузкой сушилки следует извлечь держатели кассет.

Устройство подачи мыла (опция)

Устройство подачи мыла, активируемое движением

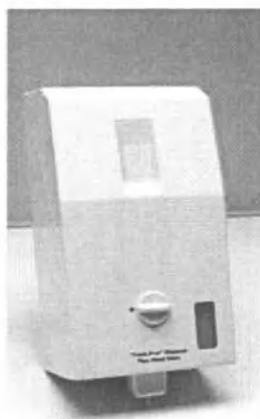
Для работы устройства подачи в комплект включены активируемые движением 4-D солнечные батареи и пустая емкость для мыла.

Наполненные мылом емкости следует покупать отдельно (обратитесь за помощью к авторизованному дилеру A-dec).

Удаление емкости для мыла

1. Установив ручку на обозначение пустой окружности, снимите крышку, приподнимая ее и вытягивая наружу (см. Фото 17).

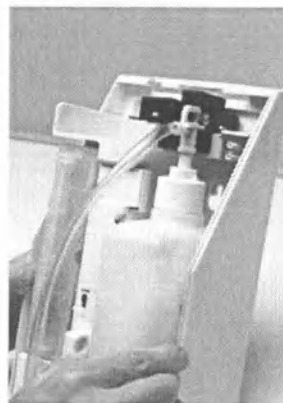
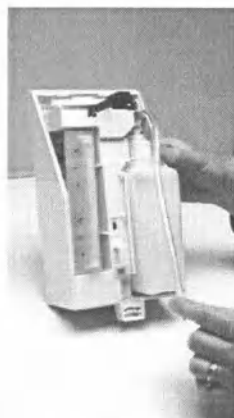
Фото 17. Открытие устройства подачи мыла



2. Осторожно потяните наконечник вперед, чтобы освободить ее из прорезей в устройстве подачи.

3. Снять узел шланга/наконечника с емкостью для мыла, так, чтобы верхний конец шланга соскользнул с патрубка (см. Фото 18).

Фото 18. Снятие узла шланга/наконечника

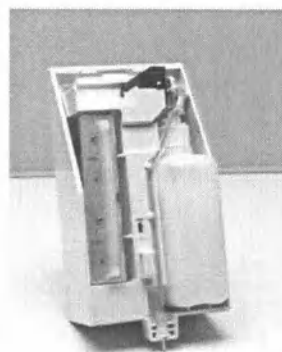


4. Тяните верхний конец шланга прямо вверх, чтобы снять с патрубка системы подкачки.

Установка емкости для мыла

1. Отвинтите горлышко бутылочки от патрубка системы подкачки.
2. Наденьте верхний конец шланга на патрубок системы подкачки. Медленно, но с усилием, смещайте верхний конец шланга вниз, пока не услышите два щелчка.
3. Зафиксируйте верхний конец шланга на двигателе, сдвинув хомут С на муфту, затем вставьте бутылочку на ее место (см. Фото 19).

Фото 19. Фиксация наконечника шланга

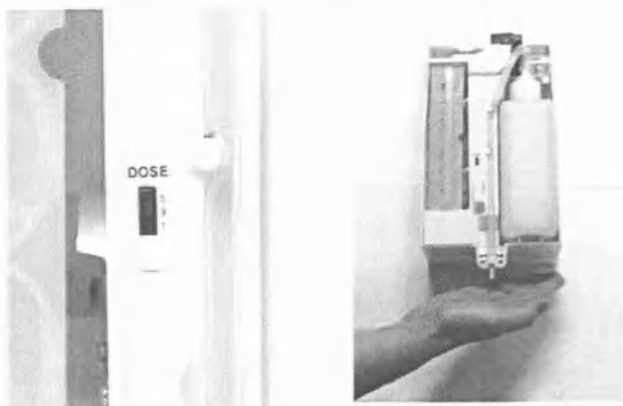


4. Зафиксируйте наконечник шланга между двумя прорезями в основании шкафчика.
5. Вставьте шланг в канал.

6. Выберите нужное количество мыла, которое должно подаваться (см. Фото 20):

- 1 = 1 мл
- 3 = 3 мл
- 5 = 5 мл

фото 20. Активация устройства подачи мыла



7. Удерживая руку под устройством подачи, активируйте его до тех пор, пока шланг не заполнится мылом.

Ручное устройство подачи мыла

Preference ICC содержит ручные системы подачи мыла двух типов:

- небольшую бутылочку для подачи под шкафчиком,
- большой серийный контейнер для подачи.



ПРИМЕЧАНИЕ. Правила инфекционного контроля Центра контроля и профилактики заболеваний предписывают промывать и просушивать устройства подачи перед повторным заполнением. Правила указывают: Продукты для мытья рук, включая обычные (т. е. не-антимикробные) виды мыла и антисептические продукты, могут загрязняться или способствовать развитию микроорганизмов. Жидкие продукты должны храниться в закупоренных контейнерах и распределяться либо из разовых емкостей, либо контейнеров, которые необходимо тщательно промывать и высушивать перед повторным заполнением. Мыло не следует вливать в полупустое устройство подачи, так как практика доливки может привести к бактериальному загрязнению. Моющие средства необходимо хранить и применять согласно указаниям производителя.

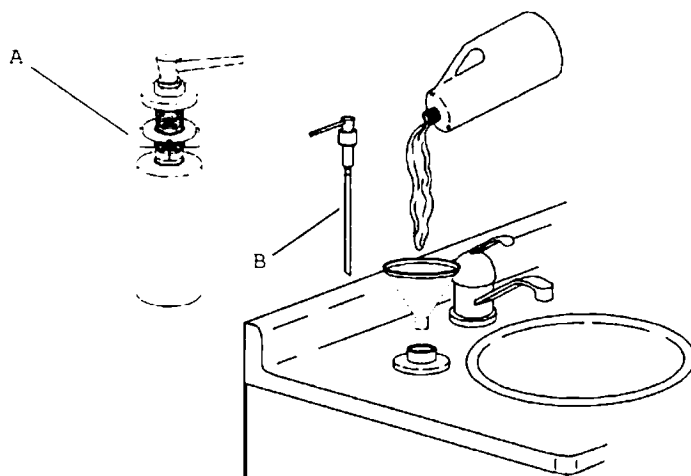
Заполнение маленькой бутылочки

1. Снимите головку и узел системы подкачки с бутылочки.
2. Вставьте в бутылку воронку и залейте жидкое мыло.
3. Удалите воронку, затем снова присоедините головку и узел системы подкачки.



ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения деталей для системы подкачки RP1000 свяжитесь с местным дилером Delta[®]. Заказывайте запасную хромированную систему подачи мыла (P/N 042.584.00) от A-dec.

Рисунок 21. Заполнение маленькой бутылочки

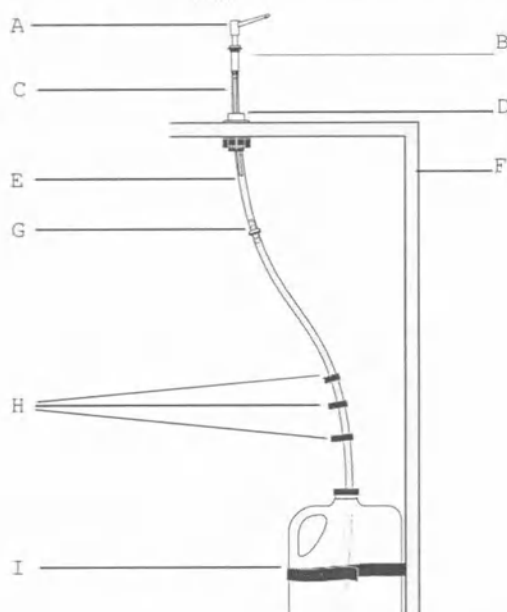


(A) маленькая бутылочка для подачи мыла; (B) узел подкачки

Установка большого дозирующего контейнера

1. Присоедините к устройству подачи подходящую крышку. Остальные крышки наденьте на свободный конец трубки для хранения.
2. Введите конец трубки, продев сквозь присоединенную крышку, до самого дна бутылочки с мылом.
3. Установите узел подкачки на основании устройства подачи и прокачивайте до начала подачи мыла.
4. Прикрепите бутылочку с мылом к шкафчику с помощью прижимных полосок.

Рисунок 22. Установка серийного контейнера для подачи



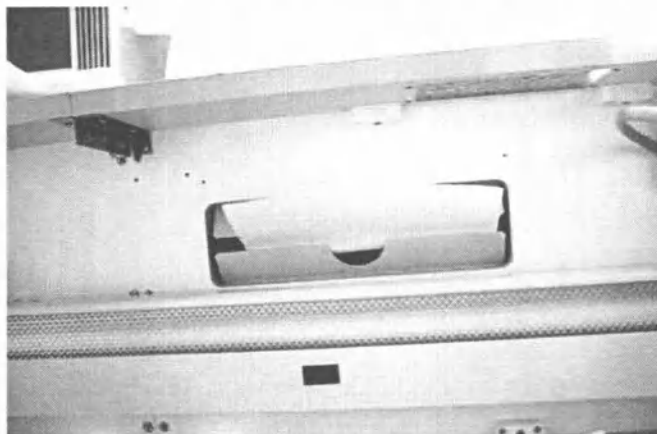
(А) узел подкачки; (В) виниловое кольцо; (С) трубка-переходник; (D) основание; (Е) короткий сегмент трубки; (F) основание шкафчика; (G) запорный клапан; (H) запасные крышки; (I) контейнер с мылом

Устройства подачи полотенец и перчаток

Устройство подачи бумажных полотенец

В устройствах подачи содержатся полотенца, сложенные по форме С или Z, размером 9 1/2" x 9 1/4" Crown-Zellerbach® или аналогичные (см. Фото 23).

Фото 23. Устройство подачи бумажных полотенец



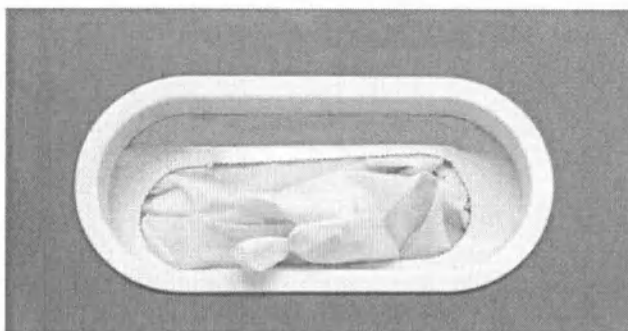
Устройства подачи перчаток

Заполнение устройства подачи перчаток

1. Открыть дверки шкафчика.
2. Вынуть пустую коробку для перчаток.

3. Поместить новую коробку на то же место и закрепить ее эластичными ремешками.
4. Закрыть дверки шкафчика.

Фото 24. Устройство подачи перчаток

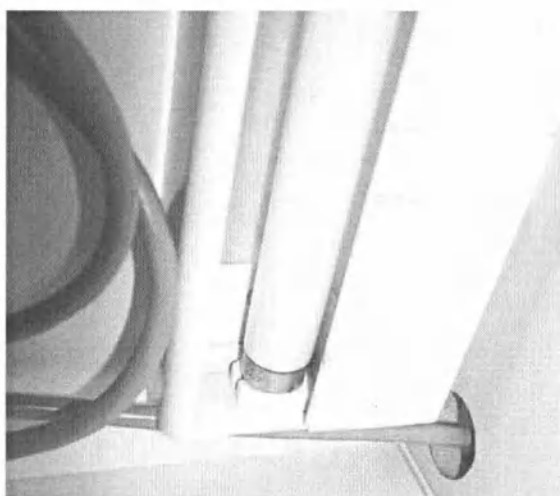


Светильник Preference ICC

В светильнике Preference ICC используются лампочки четырех размеров для разных видов подсветки. Все лампочки ICC можно закупить в местных хозяйственных магазинах.

Длина лампочки	Номер детали
18 дюймов	15 WT8
24 дюйма	17 WT8
36 дюймов	25 WT8
48 дюймов	32 WT8

Фото 25. Лампочка подсветки



Замена лампочки подсветки

1. Снимите крышку с лампочки подсветки.
2. Потяните лампочку к себе по горизонтали.

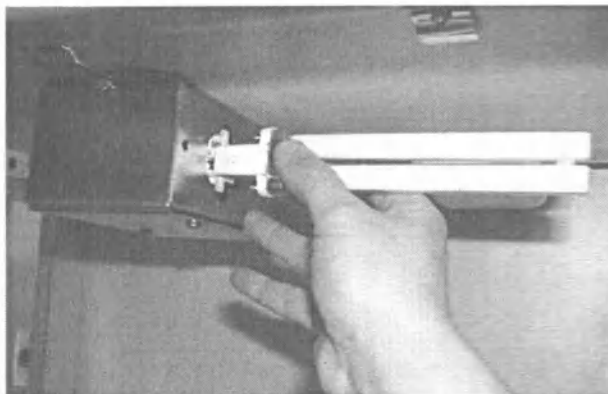
ПРИМЕЧАНИЕ. Данные лампочки не ввинчиваются в гнездо, как лампочки Preference Collection.

3. Совместите контакты новой лампочки с горизонтальными прорезями.
4. Осторожно вставьте лампочку движением в горизонтальном направлении.
5. Установите крышку на место.

Замена лампочек стерильного или приемного модуля

1. Снимите крышку светильника.

Фото 26. Удаление/замена лампочки



2. Выньте лампочку из гнезда (см. Фото 26).
3. Вставьте новую лампочку в гнездо.
4. Установите крышку на место.



ПРИМЕЧАНИЕ. В стерильном и приемном модуле используются лампочки типа P/N 9W PL-S, которые можно найти в местных хозяйственных магазинах.

Выдвижной хромированный кран

Головка крана может распылять воду в двух различных режимах, которые позволяют осуществлять мягкую легкую промывку либо получить направленную струю для смывания остатков. Для смены режима нажмите кнопку на головке крана.

фото 27. Выдвижной кран



УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Установка

В разделе описаны приемы установки и обслуживания стоматологической мебели Preference ICC.

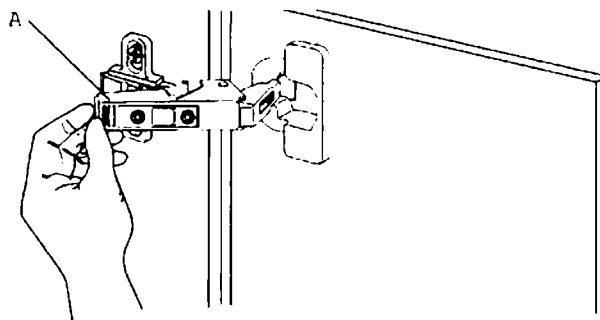
- Снятие и замена дверок
- Подгонка навесных дверок
- Подгонка передней панели металлических выдвижных ящиков
- Подгонка дверок, управляемых стопой
- Подгонка выдвижных ящиков с коленным управлением
- Подгонка передней панелей выдвижной кюветы
- Подгонка передних панелей выдвижных ящиков для лотков
- Подгонка верхней и нижней части передних панелей выдвижных ящиков с коленным управлением
- Подгонка передней панели дверки с коленным управлением (сторона к стороне)
- Подгонка задвижек панелей выдвижных ящиков с коленным управлением
- Подгонка передней панели сушильного аппарата

Снятие и замена дверок

Для удобного снятия и замены дверок деревянные дверки оснащены быстроразъемными петлями. Чтобы снять или заменить дверку (см. рисунок 28):

1. Нажмите на блокирующий выступ и расцепите петлю.
2. Чтобы установить дверку на место, совместите штифт в петле с передней поверхностью установочной пластины.
3. Введите задвижку в нужное положение до щелчка.
4. Несколько раз откройте и закройте дверку, чтобы убедиться в надежности подвески.

Рисунок 28. Быстроразъемные петли



(A) Задвижка

Подгонка дверок

Дверки на кронштейнах настроены по глубине, высоте, а их боковые стороны выровнены (см. рисунок 29).

Установка по глубине

Вращением винта «А» на верхней и нижней петлях установите дверку в нужное положение.

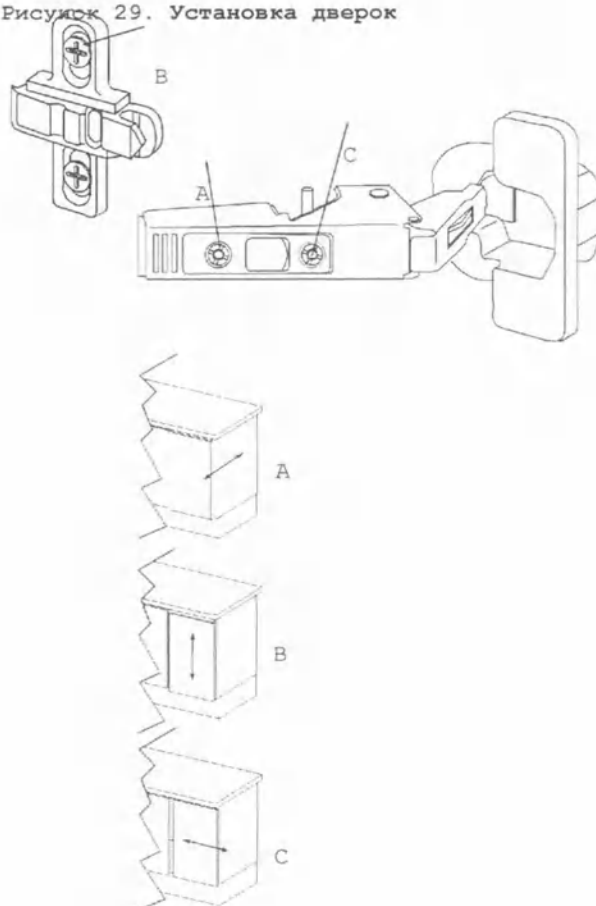
Установка по высоте

Отвинтите винты «В» на установочной пластине верхней и нижней петель на четверть оборота. Сместите дверку вверх или вниз в нужное положение, затем затяните винты.

Выравнивание боковых сторон

Вращением винта «С» на верхней и нижней петлях установите дверку в нужное положение.

Рисунок 29. Установка дверок



(А) установка боковых сторон; (В) установка по высоте; (С) установка по глубине

Подгонка передней панели металлических выдвижных ящиков

Для установки передней панели выдвижных ящиков вы можете воспользоваться отверткой Phillips:

1. Чтобы переместить переднюю панель вверх, поверните винт в фиксаторе петли вправо (см. рисунок 30).
2. Чтобы переместить переднюю панель вниз, откройте петлю с помощью отвертки, поверните винт влево и сместите панель ящика вниз (см. рисунок 31).
3. Закройте фиксатор и поверните винт по часовой стрелке до перемещения панели ящика в нужное положение.

Рисунок 30. Смещение панели вверх

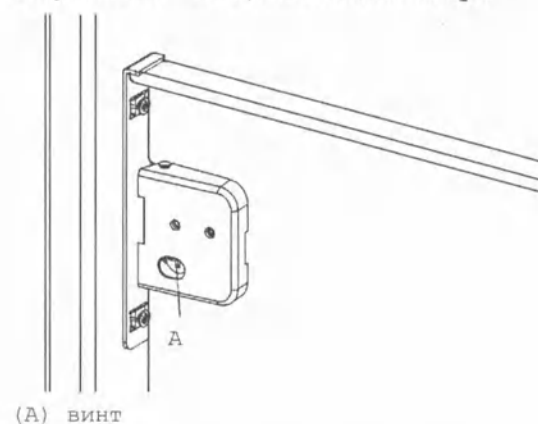
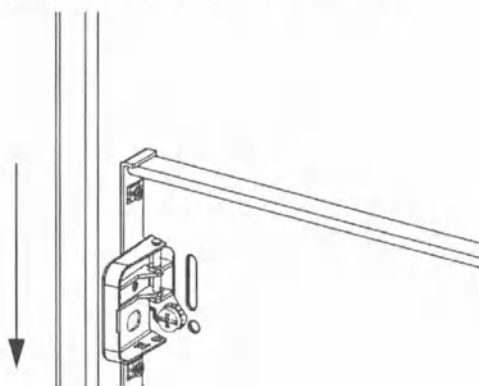


Рисунок 31. Смещение панели вниз



Подгонка дверок, управляемых стопой

Вы легко можете подогнать управляемые стопой дверки верхнего ящика для хранения, чтобы выровнять их с поверхностью шкафа:

1. Отвинтите винт клина в отверстии клина с пазом (см. Фото 32).
2. Сместите клин для смещения дверки в нужное положение и затяните винт.
3. Просверлите установочное отверстие (диаметром 1/8") в нерезьбовом отверстии клина.
4. Установите стопорный винт для фиксации клина.

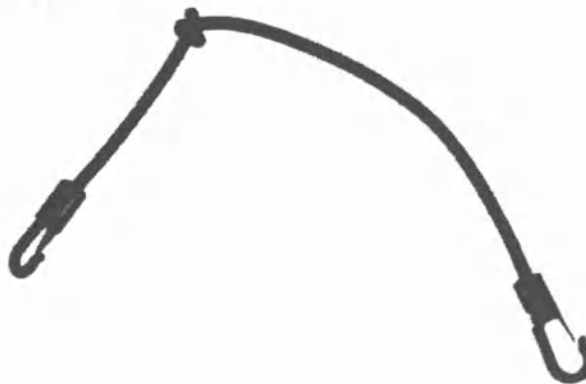
фото 32. Дверной клин с ножным управлением



Подгонка выдвижных ящиков с коленным управлением

Амортизирующие шнуры Two выдвижных ящиков с коленным управлением создают натяжение, необходимое для выдвижения ящиков при нажатии коленом. Если нужно увеличить упругое сопротивление, на каждом шнуре следует завязать узел. Шнуры находятся за ящиком.

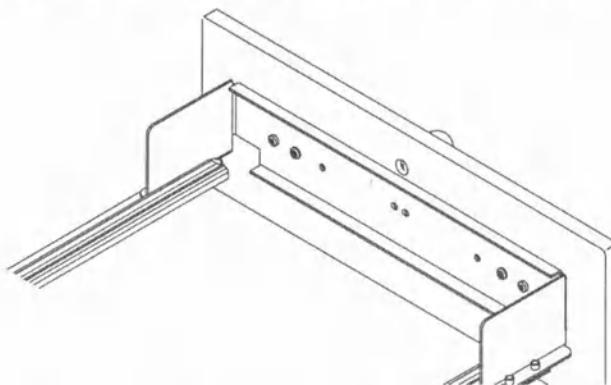
фото 33. Шнуры с узлами



Подгонка передних панелей выдвижной кюветы

1. Удалите два внутренних крепежных винта (см. рисунок 34).
2. Отвинтите два внешних винтов направляющей.
3. Установите переднюю панель таким образом, чтобы образовался промежуток $5/32''$ (4 мм) сверху и снизу, и $3/32''$ (2 мм) – с обеих сторон.
4. Затяните винты направляющей. Убедитесь в том, что панель зафиксирована в правильном положении.
5. Просверлите установочное отверстие $1/16''$ в нерезьбовых отверстиях и установите крепежные винты для фиксации передней панели в нужном положении.

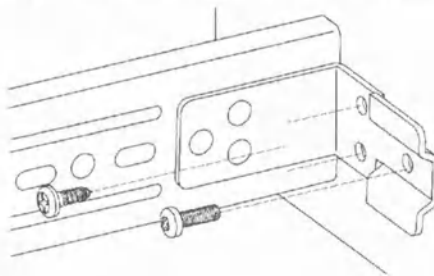
Рисунок 34. Удаление внутренних крепежных винтов



Подгонка передних панелей выдвижных ящиков для лотков

1. Извлеките крепежные винты из каждого кронштейна (см. рисунок 35).
2. Отвинтите винты направляющих на каждом кронштейне.
3. Установите переднюю панель таким образом, чтобы образовался промежуток $5/32''$ (4 мм) сверху и снизу, и $3/32''$ (2 мм) – с обеих сторон.
4. Затяните винты направляющей. Убедитесь в том, что панель зафиксирована в правильном положении.
5. Просверлите установочное отверстие $1/16''$ в нерезьбовых отверстиях и установите крепежные винты для фиксации передней панели в нужном положении.

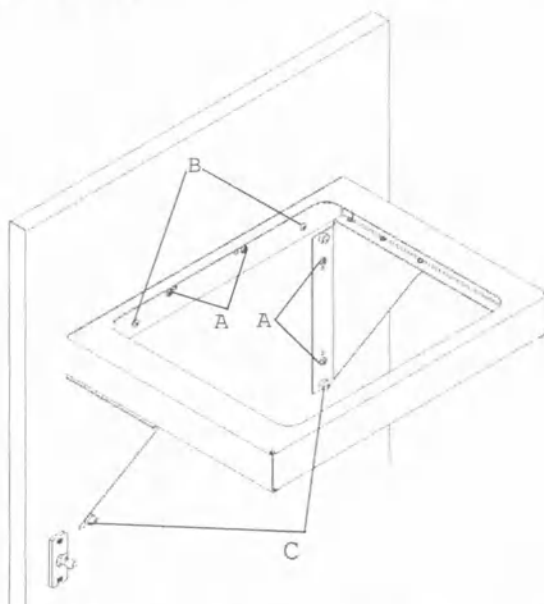
Рисунок 35. Удаление фиксирующих винтов



Подгонка верхней и нижней части передних панелей выдвижных ящиков с коленным управлением

1. Отвинтите крепежные винты с передней панели дверки (см. рисунок 36).
2. Ввинтите винт с внутренним шестигранником для выдвигания нижней части дверки.
3. Удалите винт и выдвиньте верхнюю часть дверки.
4. Затяните стопорные винты.

Рисунок 36. Подгонка панелей выдвижных ящиков с коленным управлением



(А) крепежный винт; (В) винт направляющей; (С) установочный винт

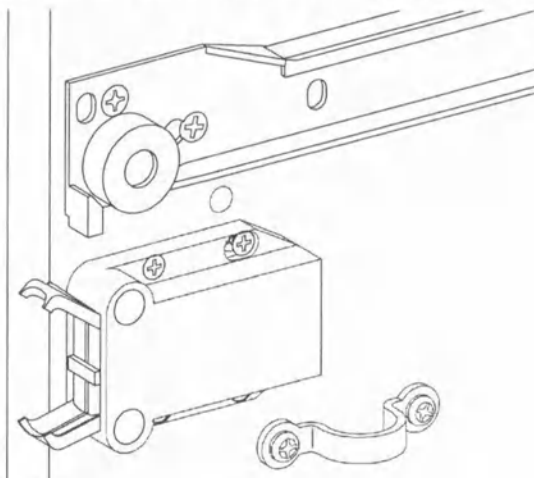
Подгонка передней панели дверки с коленным управлением (сторона к стороне)

1. Вывинтите крепежные винты.
2. Отвинтите винты направляющей.
3. Установите переднюю панель таким образом, чтобы образовался промежуток $5/32''$ (4 мм) сверху и снизу, и $3/32''$ (2 мм) – с обеих сторон.
4. Затяните винты направляющей. Убедитесь в том, что панель зафиксирована в правильном положении.
5. Просверлите установочное отверстие $1/16''$ в нерезьбовых отверстиях и установите крепежные винты для фиксации панели в нужном положении.

Подгонка задвижек панелей выдвижных ящиков с коленным управлением

1. Вывинтите крепежные винты из задвижки передней панели (см. рисунок 37).
2. Отвинтите винты отверстий с пазом.
3. Установите задвижку для фиксации передней панели выдвижного ящика на нужном расстоянии от шкафчика.
4. Затяните винты в отверстиях с пазом.
5. Просверлите установочное отверстие 1/16" и установите крепежные винты для фиксации задвижки в нужном положении.

Рисунок 37. Подгонка задвижек ящиков с коленным управлением



Подгонка передней панели сушильного аппарата

Подгонка передней панели сушильного аппарата выполняется аналогично подгонке панелей ящиков с коленным управлением.

1. Слегка ослабьте четыре винта направляющих.
2. Установите переднюю панель таким образом, чтобы образовался промежуток 5/32" (4 мм) сверху и снизу, и 3/32" (2 мм) – с обеих сторон.
3. Затяните винты направляющих. Убедитесь в том, что панель зафиксирована в правильном положении.
4. Просверлите установочное отверстие 1/16" в нерезьбовых отверстиях и установите крепежные винты фиксации передней панели в нужном положении.

Техническое обслуживание и очистка

В разделе описываются следующие операции:

- Замена сетки для очистки воды.
- Использование вентиля отключения воды.
- Очистка и поддержание поверхности столов в хорошем состоянии.
- Очистка ламинированных поверхностей.
- Очистка сушилки Preference ICC.

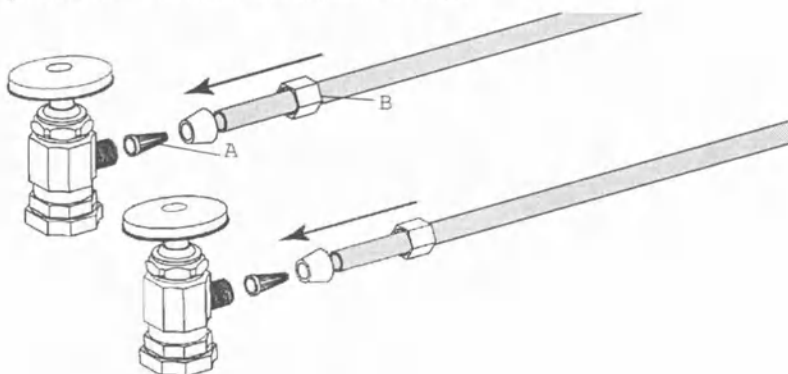
Вентили отключения воды и сетка для очистки воды

Для модулей Preference ICC с моечной емкостью необходимы вентили отключения, которые расположены под мойкой и позволяют контролировать расход воды в кране мойки.

Если расход воды в кране должен ограничиваться, вентиль отключения воды может быть снабжен сеткой для очистки воды, которая задерживает посторонние примеси. Чтобы заменить сетку:

1. Отключите вентиль воды.
2. С помощью ключа ослабьте гайку.
3. Замените сетку.
4. Присоедините трубу к вентилю.
5. Включите вентиль и убедитесь, что нет протечек и напор воды улучшился.

Рисунок 38. Вентили отключения воды



(А) сетка для воды; (В) гайка

Очистка и поддержание поверхности столов в хорошем состоянии

Твердые поверхности можно очищать теплой водой с мягкими моющими средствами, например для мытья рук или посуды. Также можно использовать неабразивные моющие средства Fantastik® или Formula 409®.



ВНИМАНИЕ! Не используйте моющие средства, которые содержат отбеливающие вещества. Большие количества данных веществ и длительное воздействие могут привести к обесцвечиванию. Такие абразивные моющие средства, как Comet®, Soft Scrub®, Bon Ami® и пр., должны использоваться на твердых поверхностях исключительно для удаления стойких загрязнений, небольших царапин и следов от возгораний.

Если на поверхности образовалось пятно, его следует удалить с помощью мыла и воды или стеклоочистителя. Если пятно не поддается действию воды и мыла, и поверхность при этом матовая, можно применить абразивное средство для полировки, втирая его круговыми движениями с помощью фиолетового тампона #744B Scotch-Brite®. Аналогично следует устранять следы от возгораний, незначительные царапины и порезы.



ВНИМАНИЕ! Исключите воздействие сильных химических средств. Если такие вещества контактируют с поверхностью, следует немедленно смыть их водой, применяя соответствующие меры безопасности во избежание телесных повреждений.

Очистка ламинированных поверхностей

Для очистки ламинированных поверхностей воспользуйтесь влажной тряпкой или губкой и мягким мылом или детергентом. Устраните стойкие пятна с помощью мягкого моющего средства и (или) детергента и щетки с мягкой щетиной, при необходимости повторите операцию. Если пятно не удалось удалить, смешайте кухонную соду с водой до консистенции пасты и обработайте ею поверхность щеткой с мягкой щетиной. Осторожного трения в течение 10-20 секунд достаточно, чтобы удалить большую часть пятен.



ВНИМАНИЕ! Несмотря на то что сода является слабым абразивом, слишком длительное трение или приложение избыточных усилий способны повредить поверхность, в частности глянцевую. Чистящие средства, содержащие щелочь, стальную шерсть или другие абразивные средства, нанесут непоправимый вред любой ламинированной поверхности.

Очистка сушильного аппарата Preference ICC

Воспользуйтесь мягкой тряпкой и теплым мыльным раствором для протирки внешней поверхности сушильного аппарата, затем вытрите ее насухо чистой мягкой тканью. Не используйте никакие жидкости для очистки сушильного аппарата.

